

# 1Jn

## Chapter 2

Modern Hebrew Interlinear  
Reference: Modern Hebrew Bible

1 Τεκνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν, ἵνα μὴ ἀμάρτητε; καὶ ἐάν τις ἀμάρτη,  
יְלָדַי וְגוֹ' אֵלַי כְּתוּב לָכֶם לְמַעַן לֹא תִקְטְאוּ - אִם מִי יִקְטָא  
G5040 G1473 G3778 G1125 G4771 G2443 G3361 G0264 G2532 G1437 G5100 G0264  
Παράκλητον ἔχομεν, πρὸς τὸν Πατέρα, Ἰησοῦν Χριστὸν δίκαιον;  
מְלִיץ עִשְׂרֵינוּ אֵל - הָ אָב יֵשׁוּעַ מְשִׁיחַ צְדִיק  
G3875 G2192 G4314 G3588 G3962 G2424 G5547 G1342

הצדיק: המשיח ישוע אבינו לפני מליץ לנו יש איש יחטא ואם תקטאו לבלתי זאת את אליכם כתב הנני בני

2 καὶ αὐτὸς ἴλασμός ἐστιν περὶ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν; οὐ περὶ τῶν  
- אִם הוּא כְּפֹרֶה הוּא עַל - הָ אֵימָתִים שְׁלֵנוּ לֹא עַל - הָ  
G2532 G0846 G2434 G1510 G4012 G3588 G0266 G1473 G3756 G4012 G3588  
ἡμετέρων δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου.  
שְׁלֵנוּ אֲבָל בְּלֶבֶד אֵלָּא גַם עַל כָּל - הָ עוֹלָם  
G2251 G1161 G3440 G0235 G2532 G4012 G3650 G3588 G2889

העולם: כל חטאת על גם כי לבר חטאתינו על ולא חטאתינו על כפרה והוא

3 καὶ ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἐγνώκαμεν αὐτόν, ἐὰν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ  
- אִם - בָּ זֹאת יוֹדְעִים כִּי יָדַעְנוּ אוֹתוֹ אִם - אֶת- הַמְצִוּוֹת שְׁלוֹ  
G2532 G1722 G3778 G1097 G3754 G1097 G0846 G1437 G3588 G1785 G0846  
τηρῶμεν.  
נִשְׁמֵר  
G5083

מצותיו: את נשמר אם אותו הכרנו כי נדע ובזאת

4 ὁ λέγων, ὅτι Ἔγνωνκα αὐτόν, καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ μὴ τηρῶν,  
- הָ אֹמֵר כִּי יוֹדְעִי אוֹתוֹ - אִם - אֶת- הַמְצִוּוֹת שְׁלוֹ לֹא שׁוֹמֵר  
G3588 G3004 G3754 G1097 G0846 G2532 G3588 G1785 G0846 G3361 G5083  
ψεύστης ἐστίν, καὶ ἐν τούτῳ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν;  
שֶׁקֶר הוּא - אִם - בָּ הָ - הָ אֱמֶת אִינְנָה הִיא  
G5583 G1510 G2532 G1722 G3778 G3588 G0225 G3756 G1510

בו: אין והאמת הוא כזב ישמר לא מצותיו ואת הכרתיו האמר

5 ὁ δ' ἂν τηρῇ αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς ἐν τούτῳ ἡ ἀγάπη  
אֲשֶׁר אֲבָל כִּי יִשְׁמֵר שְׁלוֹ - אֶת- הַדְּבָר בְּאֵמֶת בָּ - בָּ הָ - הָ אֲהָבָה  
G3739 G1161 G0302 G5083 G0846 G3588 G3056 G0230 G1722 G3778 G3588 G0026  
τοῦ Θεοῦ τετελείωται. Ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἐν αὐτῷ ἔσμεν;  
שְׁלֵ - אֱלֹהִים נִשְׁלְמָה - בָּ - הָ יוֹדְעִים כִּי - בָּ - הָ אֲנַחְנוּ  
G3588 G2316 G5048 G1722 G3778 G1097 G3754 G1722 G0846 G1510

אנחנו: בו כי נדע ובזאת אלהים אהבת באמת נשלמה בו דברו את השמר אבל

6      ὁ      λέγων      ἐν      αὐτῷ      μένειν,      ὀφείλει,      καθὼς      ἐκεῖνος      περιεπάτησεν,      καὶ  
 -ה-      אומר      -ב-      ו      לשכן      תיב      כאשר      הוא      התהלך      גם  
[G3588](#)    [G3004](#)    [G1722](#)    [G0846](#)    [G3306](#)    [G3784](#)    [G2531](#)    [G1565](#)    [G4043](#)    [G2532](#)

αὐτὸς      οὕτως      περιπατεῖν.  
 הוא      כן      להתהלך  
[G0846](#)    [G3779](#)    [G4043](#)

הלך: הוא גם אשר בדרך להתהלך עליו יעמד בו כי האמר

7      Ἀγαπητοί,      οὐκ      ἐντολὴν      καινὴν      γράφω      ὑμῖν,      ἀλλ'      ἐντολὴν      παλαιὰν,      ἣν  
 אהובים      לא      מצוה      חדשה      כותב      לכם      אלא      מצוה      ישנה      אשר  
[G0027](#)    [G3756](#)    [G1785](#)    [G2537](#)    [G1125](#)    [G4771](#)    [G0235](#)    [G1785](#)    [G3820](#)    [G3739](#)

εἶχετε      ἀπ'      ἀρχῆς.      ἡ      ἐντολὴ      ἡ      παλαιά      ἐστίν      ὁ      λόγος      ὃν  
 הייתה לכם      מ-      ראשית      -ה-      מצוה      -ה-      ישנה      היא      -ה-      דבר      אשר  
[G2192](#)    [G0575](#)    [G0746](#)    [G3588](#)    [G1785](#)    [G3588](#)    [G3820](#)    [G1510](#)    [G3588](#)    [G3056](#)    [G3739](#)

ἠκούσατε.  
 שמעוהם  
[G0191](#)

מראש:שמעתם אשר הדבר היא הישנה והמצוה מראש לכם היתה אשר ישנה מצוה אם כי חדשה מצוה לכם כתב אינני אחי

8      πάλιν      ἐντολὴν      καινὴν      γράφω      ὑμῖν,      ὃ      ἐστίν      ἀληθὲς      ἐν      αὐτῷ      καὶ      ἐν  
 שוב      מצוה      חדשה      כותב      לכם      אשר      הוא      אמת      -ב-      ו      -ו-      -ב-  
[G3825](#)    [G1785](#)    [G2537](#)    [G1125](#)    [G4771](#)    [G3739](#)    [G1510](#)    [G0227](#)    [G1722](#)    [G0846](#)    [G2532](#)    [G1722](#)

ὑμῖν,      ὅτι      ἡ      σκοτία      παράγεται,      καὶ      τὸ      φῶς      τὸ      ἀληθινὸν      ἤδη      φαίνει.  
 כם      כי      -ה-      חשך      עובר      -ו-      -ה-      אור      -ה-      אמתי      כבר      מאיר  
[G4771](#)    [G3754](#)    [G3588](#)    [G4653](#)    [G3855](#)    [G2532](#)    [G3588](#)    [G5457](#)    [G3588](#)    [G0228](#)    [G2235](#)    [G5316](#)

זורח:כבר האמתי והאור עבר החשך כי בכם גם בו גם אמת היא אשר לכם כתב אני חדשה מצוה ועוד

9      Ὁ      λέγων      ἐν      τῷ      φωτὶ      εἶναι,      καὶ      τὸν      ἀδελφὸν      αὐτοῦ      μισῶν,      ἐν  
 -ה-      אומר      -ב-      -ה-      אור      להיות      -ו-      -ת-      אחיו      שלו      שונא      -ב-  
[G3588](#)    [G3004](#)    [G1722](#)    [G3588](#)    [G5457](#)    [G1510](#)    [G2532](#)    [G3588](#)    [G0080](#)    [G0846](#)    [G3404](#)    [G1722](#)

τῆ      σκοτία      ἐστίν      ἕως      ἄρτι.  
 -ה-      חשך      הוא      עד      עתה  
[G3588](#)    [G4653](#)    [G1510](#)    [G2193](#)    [G0737](#)

בחשך:עודנו אחיו את שנא והוא באור ישנו כי האומר

10      ὁ      ἀγαπῶν      τὸν      ἀδελφὸν      αὐτοῦ,      ἐν      τῷ      φωτὶ      μένει,      καὶ      σκάνδαλον  
 -ה-      אהב      -ת-      אחיו      שלו      -ב-      -ה-      אור      שוכן      -ו-      מכשול  
[G3588](#)    [G0025](#)    [G3588](#)    [G0080](#)    [G0846](#)    [G1722](#)    [G3588](#)    [G5457](#)    [G3306](#)    [G2532](#)    [G4625](#)

ἐν      αὐτῷ      οὐκ      ἔστιν.  
 -ב-      ו      אין      הוא  
[G1722](#)    [G0846](#)    [G3756](#)    [G1510](#)

בו:אין ומכשול באור יעמד אחיו את האהב

11 ὁ δὲ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῇ σκοτίᾳ ἐστὶν, καὶ ἐν  
 -הּ אָבֵל שׂוֹנֵא אֶת-אָחִיו שְׂלֹו בְּ-הִ-הִשְׁחָה הוּא הוּא -וְ-בְּ-  
 G3588 G1161 G3404 G3588 G0080 G0846 G1722 G3588 G4653 G1510 G2532 G1722

τῇ σκοτίᾳ περιπατεῖ; καὶ οὐκ οἶδεν ποῦ ὑπάγει, ὅτι ἡ σκοτία  
 -הִ-הִשְׁחָה מִתְהַלֵּךְ -וְ-לֹא יוֹדֵעַ לָאֵן הוֹלֵךְ כִּי-הִ-הִשְׁחָה הוּא  
 G3588 G4653 G4043 G2532 G3756 G1492 G4225 G5217 G3754 G3588 G4653

ἐτύφλωσεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ.  
 הַעֲרַה עֵינָיו אֶת-שְׂלֹו  
 G5186 G3588 G3788 G0846

עיניו:את עור החשך כי הלך הוא אנה ידע ולא יתהלך ובחשך הוא בחשך אחיו את והשנא

12 Γράφω ὑμῖν, τεκνία, ὅτι ἀφέωνται ὑμῖν αἱ ἁμαρτίαι, διὰ τὸ ὄνομα  
 כּוֹתֵב בְּכֶם לְכֶם יְלָדִים כִּי נִסְלְחוּ לְכֶם -הִ-הִשְׁחָה אִם-בְּגִלְלָהּ הוּא  
 G1125 G4771 G5040 G3754 G0863 G4771 G3588 G0266 G1223 G3588 G3686

αὐτοῦ.  
 שְׂלֹו  
 G0846

שמו:למען חטאתיכם לכם נסלחו כי יען הבנים אליכם כתב הנני

13 γράφω ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς, γράφω ὑμῖν, νεανίσκοι,  
 כּוֹתֵב בְּכֶם לְכֶם אָבוֹת כִּי יָדַעְתֶּם אֶת-מִ-הַרְשִׁיית כּוֹתֵב בְּכֶם לְכֶם בְּחֹרִים  
 G1125 G4771 G3962 G3754 G1097 G3588 G0575 G0746 G1125 G4771 G3495

ὅτι νενικήκατε τὸν πονηρόν. ἔγραψα ὑμῖν, παιδιά, ὅτι ἐγνώκατε τὸν  
 כִּי נִצְחָתֶם בְּכֶם אֶת-הַרְשִׁיעַ כְּתַבְתִּי לְכֶם יְלָדִים כִּי יָדַעְתֶּם אֶת-  
 G3754 G3528 G3588 G4190 G1125 G4771 G3813 G3754 G1097 G3588

Πατέρα.  
 הָאָב  
 G3962

אני כתב הרע על התנברתם כי יען הבחורים אליכם אני כתב מראש הוא אשר אתו הכרתם כי יען האבות אליכם אני כתב  
 האב:את הכרתם כי יען הילדים אליכם

14 ἔγραψα ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς, ἔγραψα ὑμῖν,  
 כְּתַבְתִּי לְכֶם אָבוֹת כִּי יָדַעְתֶּם אֶת-מִ-הַרְשִׁיית כְּתַבְתִּי לְכֶם  
 G1125 G4771 G3962 G3754 G1097 G3588 G0575 G0746 G1125 G4771

νεανίσκοι, ὅτι ἰσχυροὶ ἐστε, καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐν ὑμῖν μένει,  
 בְּחֹרִים כִּי חֲזָקִים אַתֶּם -וְ-הִ-הִרְבָּר שְׂלֹ-אֱלֹהִים בְּ-כֶם לְכֶם שׁוֹכֵן  
 G3495 G3754 G2478 G1510 G2532 G3588 G3056 G3588 G2316 G1722 G4771 G3306

καὶ νενικήκατε τὸν πονηρόν.  
 -וְ-נִצְחָתֶם אֶת-הַרְשִׁיעַ  
 G2532 G3528 G3588 G4190

שכן האלהים ודבר חזקתם כי יען הבחורים אליכם כתבתי מראש הוא אשר אתו הכרתם כי יען האבות אליכם כתבתי  
 הרע:על והתנברתם בקרבכם

15 Μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον, μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ. ἐάν τις ἀγαπᾷ  
 אַל תִּאָהָבּוּ אֶת-הָעוֹלָם, וְלֹא אֶת-בְּ-הִ-הִשְׁחָה עוֹלָם. אִם-מִי אוֹהֵב  
 G3361 G0025 G3588 G2889 G3366 G3588 G1722 G3588 G2889 G1437 G5100 G0025

τὸν κόσμον, οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ Πατρὸς ἐν αὐτῷ;  
 אֶת-הָעוֹלָם אֵין אִיא הִיא -הִ-אֲהָבָה שְׂלֹ-הָאָב בְּ-אִי  
 G3588 G2889 G3756 G1510 G3588 G0026 G3588 G3962 G1722 G0846

האב:אהבת בו אין החלד את איש יאהב אם החלד דברי ואת החלד את תאהבו אל

16 ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς, καὶ ἡ  
כִּי כָל -הָ -בָּ -הָ עוֹלָם -הָ תַאֲוָה -שׁל- הַבְּשָׂר -וְ- הָ-  
[G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3588](#) [G1939](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν, καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου, οὐκ ἔστιν ἐκ  
תַאֲוָה -שׁל- הָעֵינַיִם -וְ- הָ- תַאֲוָה -שׁל- הַחַיִּים אֵינְנָה הִיא -מְ-  
[G1939](#) [G3588](#) [G3788](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0212](#) [G3588](#) [G0979](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#)

τοῦ πατρός, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν.  
-הָ אָב אֱלֹא -מְ- הָ- עוֹלָם הִיא  
[G3588](#) [G3962](#) [G0235](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#)

החלד:מן אם כי אבינו מן איננו ההון ונאות העינים ותאות הבשר תאות בחלד אשר כל כי

17 καὶ ὁ κόσμος παράγεται, καὶ ἡ ἐπιθυμία αὐτοῦ; ὁ δὲ ποιῶν  
-וְ- הָ- עוֹלָם עוֹבֵר -וְ- הָ- תַאֲוָה שְׁלוֹ -הָ- אֶבֶל עוֹשֶׂה  
[G2532](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3855](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4160](#)

τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, μένει εἰς τὸν αἰῶνα.  
-אֶת- רְצוֹן -שׁל- אֱלֹהִים שׁוֹכֵן -לְ- הָ- עוֹלָם  
[G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3306](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

לעד:יעמד אלהים רצון והעשה תאותיו עם יעבר עבור והחלד

18 Παιδιά, ἐσχάτη ὥρα ἐστίν, καὶ καθὼς ἠκούσατε ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται,  
יְלָדִים אֶחָדָה אֶחָדָה שְׁעָה הִיא -וְ- כַאֲשֶׁר שָׁמַעְתֶּם כִּי אַנְטִיכְרִיסטוֹס בָּא  
[G3813](#) [G2078](#) [G5610](#) [G1510](#) [G2532](#) [G2531](#) [G0191](#) [G3754](#) [G0500](#) [G2064](#)

καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ γεγόνασιν, ὅθεν γινώσκουμεν ὅτι ἐσχάτη ὥρα  
-וְ- עַתָּה אַנְטִיכְרִיסטוֹת רַבִּים הָיוּ מִשָּׁם יוֹדְעִים כִּי אֶחָדָה אֶחָדָה שְׁעָה  
[G2532](#) [G3568](#) [G0500](#) [G4183](#) [G1096](#) [G3606](#) [G1097](#) [G3754](#) [G2078](#) [G5610](#)

ἐστίν.  
הִיא  
[G1510](#)

השעה היא כי נדע ובזאת המשיח צרי רבו עתה כן המשיח צר יבא כי שמעתם וכאשר באה האחרונה השעה הנה ילדי האחרונה:

19 ἐξ ἡμῶν ἐξήλθαν, ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν; εἰ γὰρ ἐξ ἡμῶν  
-מְ- מִמֶּנּוּ יֵצְאוּ אֲבָל לֹא הָיוּ -מְ- מִמֶּנּוּ אִם כִּי -מְ- מִמֶּנּוּ  
[G1537](#) [G1473](#) [G1831](#) [G0235](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G1473](#) [G1487](#) [G1063](#) [G1537](#) [G1473](#)

ἦσαν, μεμενήκεισαν ἄν μεθ' ἡμῶν; ἀλλ' ἵνα φανερωθῶσιν ὅτι οὐκ εἰσὶν  
הָיוּ נִשְׁאַרְוּ כִּי עִם מִמֶּנּוּ אֲבָל לְמַעַן יִגְלוּ כִּי לֹא הֵם  
[G1510](#) [G3306](#) [G0302](#) [G3326](#) [G1473](#) [G0235](#) [G2443](#) [G5319](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#)

πάντες ἐξ ἡμῶν.  
כָּל־מְ- מִמֶּנּוּ  
[G3956](#) [G1537](#) [G1473](#)

המה:משלנו כלם לא כי יגלו למען אבל עמנו עמדים היו אז כי משלנו היו אלו כי היו משלנו לא אך יצאו מאתנו

20 καὶ ὑμεῖς χρῖσμα ἔχετε, ἀπὸ τοῦ Ἁγίου, καὶ οἴδατε πάντες,  
-וְ- אַתֶּם מִשְׁחָה יְשׁוּלְכֶם מֵאֵת הַ-קְּדוֹשׁ -וְ- יוֹדְעִים כָּל־  
[G2532](#) [G4771](#) [G5545](#) [G2192](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G1492](#) [G3956](#)

הכל:וידעתם הקדוש מאת לכם המשחה ואתם

21 οὐκ ἔγραψα ὑμῖν ὅτι οὐκ οἶδατε τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ' ὅτι οἶδατε αὐτήν,  
לא כתבתי לכם כי לא יודעים את האמת, אלא כי יודעים אותה  
G3756 G1125 G4771 G3754 G3756 G1492 G3588 G0225 G0235 G3754 G1492 G0846

καὶ ὅτι πᾶν ψεῦδος, ἐκ τῆς ἀληθείας οὐκ ἔστιν.  
וְ- כי כל שקר מ-ה- אמת איננו הוא  
G2532 G3754 G3956 G5579 G1537 G3588 G0225 G3756 G1510

האמת:מן איננו כזב כל ואשר אתה ידעתם כי יען אך האמת את ידעתם לא כי יען אליכם כתבתי לא

22 Τίς ἐστὶν ὁ ψεύστης, εἰ μὴ ὁ ἀρνούμενος ὅτι Ἰησοῦς οὐκ  
מי הוא ה-ה- שקרן אם לא ה-ה- מכחישי כי ישוע לא  
G5101 G1510 G3588 G5583 G1487 G3361 G3588 G0720 G3754 G2424 G3756

ἔστιν ὁ Χριστός? οὗτός ἐστιν ὁ ἀντίχριστος, ὁ ἀρνούμενος τὸν  
הוא ה-ה- משיח? זה הוא ה-ה- אנטיכריסטוס ה-ה- מכחישי את-  
G1510 G3588 G5547 G3778 G1510 G3588 G0500 G3588 G0720 G3588

Πατέρα καὶ τὸν Υἱόν.  
האב וְ- את- הבן  
G3962 G2532 G3588 G5207

ובכן:באב המכחש המשיח צר הוא זה המשיח איננו כי לאמר בישוע המכחש לא אם הכזב הוא מי

23 πᾶς ὁ ἀρνούμενος τὸν Υἱόν, οὐδὲ τὸν Πατέρα ἔχει. ὁ ὁμολογῶν  
כל ה-ה- מכחישי את- הבן גם-לא את- האב יש-לו ה-ה- מודה  
G3956 G3588 G0720 G3588 G5207 G3761 G3588 G3962 G2192 G3588 G3670

τὸν Υἱόν, καὶ τὸν Πατέρα ἔχει.  
את- הבן גם את- האב יש-לו  
G3588 G5207 G2532 G3588 G3962 G2192

לו:אין האב גם בבן המכחש כל

24 ὑμεῖς, ὁ ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἐν ὑμῖν μενέτω. ἐὰν ἐν ὑμῖν μείνη  
אתם אשר שמעתם מ- ראשית ק- ב- ישכן אם ב- כ- ישכן  
G4771 G3739 G0191 G0575 G0746 G1722 G4771 G3306 G1437 G1722 G4771 G3306

ὁ ἀπ' ἀρχῆς ἠκούσατε, καὶ ὑμεῖς ἐν τῷ Υἱῷ καὶ ἐν τῷ Πατρὶ  
אשר מ- ראשית שמעתם גם אתם ב- ה- בן וְ- ב- ה- אב  
G3739 G0575 G0746 G0191 G2532 G4771 G1722 G3588 G5207 G2532 G1722 G3588 G3962

μενεῖτε.  
תשכנו  
G3306

ובאב:בבן תקומו אתם גם אז מראש שמעתם אשר בכם יקום ואם מראש שמעתם אשר הדבר בכם נא יקם ואתם

25 καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία ἣν αὐτὸς ἐπηγγείλατο ἡμῖν: τὴν ζωὴν  
וְ- זאת היא ה-ה- הבטחה אשר הוא הבטיח לנו את- החיים  
G2532 G3778 G1510 G3588 G1860 G3739 G0846 G1861 G1473 G3588 G2222

τὴν αἰώνιον.  
ה- נצחיים  
G3588 G0166

עולמים:חיי היא הבטיחנו אשר וההבטחה

26 Ταῦτα ἔγραψα ὑμῖν περὶ τῶν πλανώντων ὑμᾶς;  
אלה כתבתי לכם על ה- מתעים אתכם  
G3778 G1125 G4771 G4012 G3588 G4105 G4771

27	καὶ	ὕμεῖς,	τὸ	χρῖσμα	ὃ	ἐλάβετε	ἀπ’	αὐτοῦ,	μένει	ἐν	ὕμῃν,	καὶ
	-וְ	אַתֶּם	-הַ	מְשָׁחָה	אֲשֶׁר	קִבַּלְתֶּם	-מִ	מִמֶּנּוּ	שׁוֹכֵן	-בְּ	כֶּם	-וְ
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5545</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G2983</a>	<a href="#">G0575</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3306</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G2532</a>
	οὐ	χρειάν	ἔχετε,	ἵνα	τις	διδάσκη	ὕμᾱς;	ἀλλ’	ὡς	τὸ	αὐτοῦ	χρῖσμα,
	לֹא	צָרָה	יִשְׁלַחְכֶם	לְמַעַן	מִי	יְלַמֵּד	אֶתְכֶם	אֲלֵא	כְּאֲשֶׁר	-הַ	שְׁלוֹ	מְשָׁחָה
	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G5532</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G2443</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G1321</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G0235</a>	<a href="#">G5613</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G5545</a>
	διδάσκει	ὕμᾱς	περὶ	πάντων,	καὶ	ἀληθής	ἐστιν,	καὶ	οὐκ	ἔστιν	ψευδός;	καὶ
	מְלַמֵּד	אֶתְכֶם	עַל	הַכֹּל	-וְ	אֱמֶת	הוּא	-וְ	לֹא	הוּא	שֶׁקֶר	-וְ
	<a href="#">G1321</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G4012</a>	<a href="#">G3956</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G0227</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G5579</a>	<a href="#">G2532</a>
	καθὼς	ἐδίδαξεν	ὕμᾱς,	μένετε	ἐν	αὐτῷ.						
	כְּאֲשֶׁר	לְמַד	אֶתְכֶם	תִּשְׁכְּנוּ	-בְּ	וְ						
	<a href="#">G2531</a>	<a href="#">G1321</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G3306</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G0846</a>						

בכל המשתחה אתכם תלמד כאשר אם כי ילמדכם אשר לאיש תצטרכו ולא בכם עמדת מאתו קבלתם אשר המשתחה ואתם בו: תעמדו כן אתכם למדה וכאשר כזב ואיננה האמת היא דבר

28	Καὶ	νῦν,	τεκνία,	μένετε	ἐν	αὐτῷ,	ἵνα	ἐάν	φανερωθῇ	σχῶμεν	παρρησίαν,
	-וְ	עַתָּה	יְלָדֵי	תִשְׁכְּנוּ	-בְּ	וְ	לְמַעַן	אִם	יִגָּלֶה	תְּהִי־לָנוּ	בְּטָחוֹן
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3568</a>	<a href="#">G5040</a>	<a href="#">G3306</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2443</a>	<a href="#">G1437</a>	<a href="#">G5319</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G3954</a>
	καὶ	μὴ	αἰσχυρθῶμεν	ἀπ’	αὐτοῦ,	ἐν	τῇ	παρουσίᾳ	αὐτοῦ.		
	-וְ	לֹא	יִבּוֹשׁ	-מִ	מִמֶּנּוּ	-בְּ	-הַ	בִּיאָתוֹ	שְׁלוֹ		
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G0153</a>	<a href="#">G0575</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3952</a>	<a href="#">G0846</a>		

בבואו: מפניו נבוש ולא בהראותו לבנו יאמץ למען בו עמדו בנים ועתה

29	ἐάν	εἰδῆτε	ὅτι	δίκαιός	ἐστιν,	γινώσκετε	ὅτι	καὶ	πᾶς	ὁ	ποιῶν	τὴν
	אִם	תִּדְעוּ	כִּי	צְדִיק	הוּא	דְּעוּ	כִּי	גַם	כָּל	-הַ	עוֹשֶׂה	אֶת-
	<a href="#">G1437</a>	<a href="#">G1492</a>	<a href="#">G3754</a>	<a href="#">G1342</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G1097</a>	<a href="#">G3754</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3956</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4160</a>	<a href="#">G3588</a>
	δικαιοσύνην,	ἐξ	αὐτοῦ	γεγέννηται.								
	הַצְּדִיקָה	-מִ	מִמֶּנּוּ	נוֹלַד								
	<a href="#">G1343</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1080</a>								

ממנו: נולד צדקה עשה כל כי דעו הוא צדיק כי ידעתם אם